

Termo em Inglês	Termo em Português	Definição em Inglês	Definição em Português	Exemplo de uso em inglês	Subdomínio em que se insere
1. Ability	Capacidade	<p>"The quality or state of being able to perform"</p> <p>Fonte: iate.europa.eu. (2018). <i>IATE</i> -. [online] Available at: <a href="http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=1404371&amp;langId=em">http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=1404371&amp;langId=em</a> [Accessed 2 Sep. 2018].</p>	<p>"Aptidão, competência."</p> <p>Fonte: "capacidade", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://www.priberam.pt/dlpo/capacidade">https://www.priberam.pt/dlpo/capacidade</a> [consultado em 14-09-2018].</p>	<p>"Personal competences refer to the willingness and <b>ability</b> of an individual person to clarify, think through and evaluate the opportunities for development"</p> <p>Fonte: Documento 1, página 54</p>	Sistemas de Ensino
2. Academic Degree	Grau Académico	<p>An award conferred by a college or university signifying that therecipient has satisfactorily completed a course of study</p> <p>Fonte:<a href="https://www.thefreedictionary.com/academic+degree">https://www.thefreedictionary.com/academic+degree</a></p>	<p>"O grau académico é um título conferido por um estabelecimento de ensino superior em reconhecimento oficial pela conclusão, com sucesso, de todos os requisitos de um ciclo de estudos (curso)."</p> <p>Fonte: "grau académico", in Dicionário Sensagent [em linha], <a href="http://dicionario.sensagent.com/GRAU%20ACADEMICO/pt-pt/">http://dicionario.sensagent.com/GRAU%20ACADEMICO/pt-pt/</a></p>	<p>"(...)the first clarifies issues concerning access to tertiary education, <b>academic degrees</b> and instruction (...)</p> <p>Fonte: Página 79, documento 1</p>	Sistemas de Ensino

<p>3. Apprentice</p>	<p>Aprendiz</p>	<p>Person participating in a formal vocational education and training scheme that combines substantial work-based learning with learning in education or training institutions, leading to a nationally recognised qualification</p> <p>Fonte: COM-Terminology Coordination, based on: Council Recommendation of 15 March 2018 on a European Framework for Quality and Effective Apprenticeships, 32018H0502(01)/EN</p>	<p>Pessoa que participa num programa de ensino e formação formal que combina uma aprendizagem substancial em contexto laboral em empresas e outros locais de trabalho com uma componente letiva em instituições de ensino ou de formação, conducente a qualificações reconhecidas à escala nacional.</p> <p>Fonte: Cf. Proposta de Recomendação do Conselho relativa a um Quadro Europeu para a Qualidade e a Eficácia da Aprendizagem, 52017DC0563/PT</p>	<p>"title of <b>apprentice</b> in the profession of an electrician"</p> <p>Fonte: documento 3, página 75</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
----------------------	-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

<p>4. Apprenticeship</p>	<p>Aprendizagem</p>	<p>Programme for learning a trade or profession and earning a qualification, based on on-the-job learning and off-the-job academic instruction</p> <p>Fonte: Council-EN, based on Gov.uk &gt; Further education and skills &gt; Apprenticeships, <a href="http://www.gov.uk/topic/further-education-and-skills/apprenticeships">www.gov.uk/topic/fur...</a> [17.11.2017]</p>	<p>Em Portugal o termo "aprendizagem" é utilizado para designar a formação inicial de jovens com escolaridade obrigatória e idades compreendidas entre os 14 e 24 anos, que visa assegurar o desenvolvimento da capacidade e a aquisição de conhecimentos necessários para o exercício de uma profissão qualificada. Compreende uma formação específica de carácter técnico-profissional, ministrada na empresa ou em centro de formação, e uma formação geral ministrada em estabelecimento de ensino, em regime de alternância. A disciplina jurídica da aprendizagem prevê contrato de aprendizagem, certificação de aptidão profissional e atribuição de grau de equivalência escolar.</p> <p>Fonte:  <a href="http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetailCr&amp;domain=0&amp;matching=&amp;start=0&amp;ne">http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do?method=searchDetailCr&amp;domain=0&amp;matching=&amp;start=0&amp;ne</a></p>	<p>"The <b>apprenticeship</b> is to prepare a young person to work as a skilled worker or a journeyman"</p> <p>Fonte: documento 11, página 20</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
--------------------------	---------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

			<a href="#">xt=1&amp;sourceLanguage=en&amp;targetLanguages=pt&amp;liId=755630&amp;query=755630</a>		
--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

5. Assessment	Avaliação	<p>“The action or an instance of making a judgment about something”</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/assessment">https://www.merriam-webster.com/dictionary/assessment</a></p>	<p>Ato de avaliar. Valor determinado por peritos, apreciação. Estima.</p> <p>Fonte: "avaliação", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://www.priberam.pt/dlpo/avalia%C3%A7%C3%A3o">https://www.priberam.pt/dlpo/avalia%C3%A7%C3%A3o</a> [consultado em 16-09-2018].</p>	<p>"Detailed criteria for <b>assessment</b> of practical and theoretical stage of the exam shall be developed by the board."</p> <p>Fonte: documento 2, página 18</p>	Sistemas de Ensino
6. Bearing	Rolamento	<p>A part of a machine that allows one part to rotate or move in contact with another part with as little friction as possible.</p> <p>Fonte:  <a href="https://en.oxforddictionaries.com/definition/bearing">https://en.oxforddictionaries.com/definition/bearing</a></p>	<p>Mecanismo que diminui a resistência ao atrito de duas peças que rodam uma sobre a outra.</p> <p>"rolamento", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/rolamento">https://dicionario.priberam.org/rolamento</a> [consultado em 17-09-2018].</p>	<p>Principles and methods of replacing <b>bearings</b> in power tools and induction motors</p> <p>Fonte: documento 4, página 20</p>	Áreas de Estudo - Mecânica
7. Blacksmith	Ferreiro	<p>A person who forges objects of iron.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/blacksmith?s=t">https://www.dictionary.com/browse/blacksmith?s=t</a></p>	<p>Operário que trabalha o ferro ou em obras de ferro.</p> <p>"Ferreiro", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/Ferreiro">https://dicionario.priberam.org/Ferreiro</a> [consultado em 18-09-2018].</p>	<p>(...) car mechanic, operator of machine tools locksmith, <b>blacksmith</b> (...)</p> <p>Fonte: documento 2, página 26</p>	Áreas de Estudo - Mecânica

8. Brake System	Sistema de Travagem	<p>A braking device consisting of a combination of interacting parts that work to slow a motor vehicle</p> <p>Fonte: brake system. (n.d.) WordNet 3.0, Farlex clipart collection. (2003-2008). Retrieved October 3 2018 from <a href="https://www.thefreedictionary.com/brake+system">https://www.thefreedictionary.com/brake+system</a></p>	<p>Um dispositivo de travagem constituído por uma combinação de partes que interagem que trabalham para reduzir a velocidade de um veículo automóvel.</p> <p>Fonte: tradução própria da definição em inglês</p>	<p>Diagnosing errors, malfunctions and their causes of at least one of the following systems: a. <b>Brake system</b></p> <p>Fonte: documento 2, página 60</p>	Áreas de Estudo - Mecânica
9. Chairman	Presidente	<p>The administrative officer of a department of instruction (as in a college)</p> <p>Fonte: <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/chairman">https://www.merriam-webster.com/dictionary/chairman</a></p>	<p>Chefe de uma assembleia, congresso, tribunal, junta, etc.</p> <p>Fonte: "presidente", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/presidente">https://dicionario.priberam.org/presidente</a> [consultado em 20-09-2018].</p>	<p>School is managed by the director, who represents school outside, is also the superior of all employees (teachers and the staff) as well as <b>chairman</b> of the school board.</p> <p>Fonte: documento 1, página 18</p>	Sistemas de Ensino

10. Chamber	Câmara	<p>A hall for the meetings of a deliberative, legislative, or judicial body</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/chamber">https://www.merriam-webster.com/dictionary/chamber</a></p>	<p>Organização corporativa que se ocupa de questões relativas a determinado setor de atividade</p> <p>Fonte: câmara in Dicionário infopédia da Língua Portuguesa [em linha]. Porto: Porto Editora, 2003-2018. [consult. 2018-10-30 14:34:40]. Disponível na Internet:  <a href="https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/câmara">https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/câmara</a></p>	<p>As self-governing bodies of industry, the <b>chambers</b> have been assigned public tasks in dual training (competent bodies).</p> <p>Fonte: documento 1, página 50</p>	Sistemas de Ensino
11. Chassis	Chassi	<p>the supporting frame of a structure (such as an automobile or television)</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/chassis">https://www.merriam-webster.com/dictionary/chassis</a></p>	<p>Estrutura de aço que suporta o motor e a carroçaria de um veículo</p> <p>Fonte: "chassis", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/chassis">https://dicionario.priberam.org/chassis</a> [consultado em 20-09-2018].</p>	<p>Repair damages on <b>chassis</b> and breaking systems</p> <p>Fonte: documento 1, página 58</p>	Áreas de Estudo - Mecânica

12. Clutch	Embraiagem	<p>a coupling used to connect and disconnect a driving and a driven part (such as an engine and a transmission) of a mechanism</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/clutch">https://www.merriam-webster.com/dictionary/clutch</a></p>	<p>Mecanismo que permite pôr uma máquina em movimento, ligando-a ao motor.</p> <p>Fonte: "embraiagem", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/embraiagem">https://dicionario.priberam.org/embraiagem</a> [consultado em 20-09-2018].</p>	<p>Performing works of disassembly, repairing and adjustment of assemblies for the components of the vehicle, including the engine, gearbox, <b>clutch</b>, brake, steering, suspension and more.</p> <p>Fonte: documento 1, página 23</p>	Áreas de Estudo - Mecânica
13. Compulsory education	Escolaridade obrigatória	<p>Compulsory education refers to a period of education that is required of all people and is imposed by law. Depending on the country, this education may take place at a registered school (schooling) or at home (homeschooling).</p> <p>Fonte:  <a href="https://encyclopedia.thefreedictionary.com/Compulsory+education">https://encyclopedia.thefreedictionary.com/Compulsory+education</a></p>	<p>Período durante o qual crianças e jovens são obrigados a frequentar a escola</p> <p>Fonte: escolaridade in Dicionário infopédia da Língua Portuguesa [em linha]. Porto: Porto Editora, 2003-2018. [consult. 2018-10-03 10:47:53]. Disponível na Internet:  <a href="https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/escolaridade">https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/escolaridade</a></p>	<p><b>"Compulsory education activities"</b></p> <p>Fonte: documento 1, página 26</p>	Sistemas de Ensino

14. Curriculum	Currículo	<p>Inventory of activities related to the design, organisation and planning of an education or training action, including definition of learning objectives, content, methods (including assessment) and material, as well as arrangements for training teachers and trainers.</p> <p>Fonte: CEDEFOP</p>	<p>Inventário das atividades ligadas à conceção, organização e programação das atividades de ensino ou formação, incluindo a definição dos objetivos de aprendizagem, os conteúdos, os métodos (incluindo a avaliação) e os materiais, bem como as exigências relativas à qualificação dos professores e formadores.</p> <p>Fonte: cedefop, 2008; landsheere, 1979.</p>	<p>"As a result of Portugal's adhesion to the Bologna Process, tertiary education is undergoing profound restructuring, as regards both <b>curriculum</b> content and the assessment system and awarding of degrees."</p> <p>Fonte: documento 1, página 90</p>	Sistemas de Ensino
15. Director	Diretor	<p>The head of an organized group or administrative unit (such as a bureau or school)</p> <p>Fonte: <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/director">https://www.merriam-webster.com/dictionary/director</a></p>	<p>Que dirige, regula ou administra.</p> <p>Fonte: "diretor", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/diretor">http://dicionario.priberam.org/diretor</a> [consultado em 25-09-2018].</p>	<p>"School is managed by the <b>director</b>, who represents school outside, is also the superior of all employees "</p> <p>Fonte: documento 1, página 18</p>	Sistemas de Ensino

16. Dual Education	Educação Dual	<p>Education or training combining periods in an educational institution or training centre and in the workplace. The alternance scheme can take place on a weekly, monthly or yearly basis. depending on the country and applicable status, participants may be contractually linked to the employer and/or receive a remuneration.</p> <p>Fonte: cedefop, 2008</p>	<p>Períodos alternados de ensino ou formação realizados num estabelecimento de ensino ou centro de formação e no local de trabalho. a alternância pode ocorrer numa base semanal, mensal ou anual. dependendo do país e da legislação aplicável, os participantes podem estar contratualmente vinculados ao empregador ou receber uma remuneração.</p> <p>Fonte: cedefop, 2008.</p>	<p>"Promoting <b>dual education</b> and cooperation of employees with vocational education contributed to create a new profession of motorcycle mechanic and enters it to the KZiS. "</p> <p>Fonte: documento 1, página 31</p>	Sistemas de Ensino
17. Electric Circuit	Circuito Elétrico	<p>the complete path of an electric current, including the generating apparatus, intervening resistors, or capacitors.</p> <p>Fonte: <a href="https://www.dictionary.com/browse/circuit">https://www.dictionary.com/browse/circuit</a></p>	<p>Conjunto de meios formando um sistema eletricamente isolado e que transportam a energia elétrica.</p> <p>Fonte: glossário EDP</p>	<p>They install sockets, divide up <b>electric circuits</b>, lay cables and install ventilation and air conditioning systems</p> <p>Fonte: documento 1, página 52</p>	Áreas de Estudo - Eletricidade
18. Electrical Installation	Instalação Elétrica	<p>something installed, as machinery or apparatus placed in position or connected for use.</p> <p>Fonte: <a href="https://www.dictionary.com/browse/installation?s=t">https://www.dictionary.com/browse/installation?s=t</a></p>	<p>Algo instalado como uma maquinaria ou aparelho localizado em posição ou ligado para uso.</p> <p>Fonte: tradução da definição em inglês</p>	<p>performing and commissioning of <b>electrical installations</b> on the basis of documentation;</p> <p>Fonte: documento 1, página 20</p>	Áreas de Estudo - Eletricidade

<p>19. Elementary School</p>	<p>Ensino Básico</p>	<p>Elementary education, also called primary education, the first stage traditionally found in formal education, beginning at about age 5 to 7 and ending at about age 11 to 13.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.britannica.com/search?query=elementary+school">https://www.britannica.com/search?query=elementary+school</a></p>	<p>A educação básica ou ensino básico é o nível de ensino correspondente aos primeiros anos de educação escolar ou formal. Esta denominação corresponde, consoante o sistema educativo que o ministra, a um conjunto específico de anos de escolaridade, correspondendo, na generalidade dos casos, aos primeiros quatro a nove anos.</p> <p>Fonte:  <a href="http://www.formiguinhasdovale.org/files/biblioteca/conceito_basico.pdf">http://www.formiguinhasdovale.org/files/biblioteca/conceito_basico.pdf</a></p>	<p><b>"Elementary school: grades I – VI"</b></p> <p>Fonte: documento 1, página 5</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
------------------------------	----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

20. Evaluation	Avaliação	<p>an act or instance of evaluating or appraising.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/evaluation?s=t">https://www.dictionary.com/browse/evaluation?s=t</a></p>	<p>Acto de avaliar. Valor determinado por peritos, apreciação.</p> <p>Fonte: "avaliação", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/avalia%C3%A7%C3%A3o">http://dicionario.priberam.org/avalia%C3%A7%C3%A3o</a> [consultado em 27-09-2018].</p>	<p>Involving headmasters of vocational schools, supporters or promoters of a good and efficient practices to the training sessions related with organizing exams, using new IT system to support the organization of exams, information expansion in issues related with examinations, completing guide books for the most popular professions, examples of the tasks of the key answers as well as the criteria of <b>evaluation</b>.</p> <p>Fonte: documento 1, página 32</p>	Sistemas de Ensino
21. Expert	Especialista	<p>having, involving, or displaying special skill or knowledge derived from training or experience</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/expert">https://www.merriam-webster.com/dictionary/expert</a></p>	<p>Que ou quem se especializou em determinada área do saber ou sabe muito sobre determinada coisa.</p> <p>Fonte: "especialista", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/especialista">http://dicionario.priberam.org/especialista</a> [consultado em 27-09-2018].</p>	<p><b>Expert</b> competences:</p> <p>Fonte: documento 1, página 46</p>	Sistemas de Ensino

22. Gearbox	Caixa de Velocidades	<p>A transmission, as in an automobile.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/gearbox?s=t">https://www.dictionary.com/browse/gearbox?s=t</a></p>	<p>Local que encerra as engrenagens de mudança de velocidade.</p> <p>Fonte: "caixa de velocidades", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/caixa%20de%20velocidades">http://dicionario.priberam.org/caixa%20de%20velocidades</a> [consultado em 25-09-2018].</p>	<p>"Performing works of disassembly, repairing and adjustment of assemblies for the components of the vehicle, including the engine, <b>gearbox</b>, clutch, brake, steering, suspension and more."</p> <p>Fonte: documento 1, página 23</p>	Áreas de Estudo - Mecânica
23. General Education	Ensino Geral	<p>"Education in which in its choice of subject matter does not envisage any kind of specialisation with a view to preparing students to work in a particular sector."</p> <p>Fonte: documento 1</p>	<p>Educação na qual o tipo de disciplinas não se destina a obter uma especialização dos estudantes em qualquer setor.</p> <p>Fonte: tradução da definição em inglês.</p>	<p>Full compulsory education is required for entering such training, that is, candidates must have spent a minimum number of school years (ten as a rule) in <b>general education</b>, which is the sole responsibility of the Federal states.</p> <p>Fonte: documento 1, página 36</p>	Sistemas de Ensino
24. Graduate	Diplomado	<p>A person who has received a degree or diploma on completing a course of study, as in a university, college, or school. Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/graduate?s=t">https://www.dictionary.com/browse/graduate?s=t</a></p>	<p>Que ou o que tem diploma.</p> <p>Fonte: "diplomado", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://dicionario.priberam.org/diplomado">https://dicionario.priberam.org/diplomado</a> [consultado em 30-10-2018].</p>	<p>"For <b>graduates</b> of vocational training programmes in Germany the following applies:"</p> <p>Fonte: documento 1, página 45</p>	Sistemas de Ensino

25. Headmaster	Diretor	<p>A headmaster is a man who is the head teacher of a school.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.collinsdictionary.com/pt/dictionary/english/headmaster">https://www.collinsdictionary.com/pt/dictionary/english/headmaster</a></p>	<p>Que dirige, regula ou administra.</p> <p>Fonte: "diretor", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/diretor">http://dicionario.priberam.org/diretor</a> [consultado em 25-09-2018].</p>	<p>"Certificates and diplomas are handed to the examinees by the school <b>headmaster</b>, director of the institution, employer or a person authorized by him/her."</p> <p>Fonte: documento 3, página 45</p>	Sistemas de Ensino
26. High school	Ensino Secundário	<p>A school attended after elementary school or junior high school and usually consisting of grades 9 or 10 through 12.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/high-school?s=t">https://www.dictionary.com/browse/high-school?s=t</a></p>	<p>O ensino secundário visa proporcionar uma formação e aprendizagens diversificadas.</p> <p>Fonte:  <a href="http://www.dge.mec.pt/en/sino-secundario">http://www.dge.mec.pt/en/sino-secundario</a></p>	<p>"three-years of <b>high school</b>, which enables pupils to get certificate after passing the Matura exams;"</p> <p>Fonte: documento 1, página 25</p>	Sistemas de Ensino
27. Ignition System	Sistema de Ignição	<p>A device that activates an ignition system (as in an automobile)</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/ignition">https://www.merriam-webster.com/dictionary/ignition</a></p>	<p>Sistema para pôr a funcionar um motor de combustão interna.</p> <p>"ignição", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/igni%C3%A7%C3%A3o">http://dicionario.priberam.org/igni%C3%A7%C3%A3o</a> [consultado em 28-09-2018].</p>	<p>Construction, operation and regulation of <b>ignition systems</b> of cars.</p> <p>Fonte: documento 1, página 82</p>	Áreas de Estudo - Mecânica

28. Informal Learning	Aprendizagem Informal	<p>Learning resulting from daily activities related to work, family or leisure. It is not organised or structured in terms of objectives, time or learning support. Informal learning is in most cases unintentional from the learner's perspective.</p> <p>Fonte: CEDEFOP</p>	<p>Aprendizagem resultante das atividades da vida quotidiana relacionadas com o trabalho, a família ou o lazer. Não se trata de uma aprendizagem organizada ou estruturada (em termos de objetivos, duração ou recursos). A aprendizagem informal possui, normalmente, um carácter não intencional por parte do aprendiz.</p> <p>Fonte: CEDEFOP</p>	<p>"NQF includes primary education, secondary and higher education, vocational training, and procedures for the recognition, validation and certification of skills acquired also through non-formal and <b>informal learning</b>."</p> <p>Fonte: documento 1, página 45</p>	Sistemas de Ensino
29. Internship	Estágio	<p>Period of attachment to a workplace, either paid or unpaid, in order to gain work experience</p> <p>Fonte: 'work placement'. Oxford English Dictionary, Oxford University Press, <a href="http://www.oed.com/view/Entr..">www.oed.com/view/Entr..</a> [27.4.2018]</p>	<p>Período durante o qual uma pessoa ou um grupo exerce uma actividade temporária com vista à sua formação ou aperfeiçoamento profissional.</p> <p>Fonte: "estágio", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/est%C3%A1gio">http://dicionario.priberam.org/est%C3%A1gio</a> [consultado em 28-09-2018].</p>	<p>allowed educating students on the car mechanic and electrician part in extra-curricular activities in the form of practical classes in car services and in the form of monthly professional internships in companies complying with the profession.</p> <p>Fonte: documento 1, página 29</p>	Sistemas de Ensino

30. Journeyman	Trabalhador Qualificado Assalariado	<p>a person who has served an apprenticeship at a trade or handicraft and is certified to work at it assisting or under another person.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/journeyman?s=t">https://www.dictionary.com/browse/journeyman?s=t</a></p>	<p>Uma pessoa que cumpriu a aprendizagem de um ofício ou de artesanato e que está certificado para trabalhar sob a direção de outra pessoa.</p> <p>Fonte: tradução da definição inglesa.</p>	<p>Apprenticeship is to prepare a young person to work as a skilled worker or <b>journeyman</b> and includes apprenticeship organized with the employer and theoretical training. Apprenticeship lasts up to 36 months, but not less than 33 months.</p> <p>Fonte: documento 2, página 8.</p>	Sistemas de Ensino
31. Junior High School	3º Ciclo	<p>A junior high school or a junior high is a school for students from 7th through 9th or 10th grade.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.collinsdictionary.com/pt/dictionary/english/junior-high-school">https://www.collinsdictionary.com/pt/dictionary/english/junior-high-school</a></p>	<p>No 3.º ciclo, o ensino está organizado por disciplinas. Os principais objetivos deste ciclo são o desenvolvimento de saberes e competências necessários à entrada na vida ativa ou ao prosseguimento de estudos. Do 7º ao 9º ano escolar.</p> <p>Fonte:  <a href="http://www.humanus.pt/recursos/empowerment/aut03/sistemaportugues.htm">http://www.humanus.pt/recursos/empowerment/aut03/sistemaportugues.htm</a></p>	<p><b>Junior high school:</b> grades VII – IX.</p> <p>Fonte: documento 3, página 5</p>	Sistemas de Ensino

32. Learning Outcome	Resultado da Aprendizagem	<p>Set of knowledge, skills and/or competences an individual has acquired and/or is able to demonstrate after completion of a learning process, either formal, non-formal or informal.</p> <p>Fonte: Cedefop</p>	<p>Conjunto dos conhecimentos, capacidades e/ou competências que uma pessoa adquiriu e/ou é capaz de demonstrar após a conclusão de um processo de aprendizagem formal, não formal ou informal.</p> <p>Fonte: Cedefop</p>	<p><b>Learning outcomes</b> common to all professions</p> <p>Fonte: documento 7, página 8</p>	Sistemas de Ensino
33. Lifelong Learning	Aprendizagem ao longo da vida	<p>All learning activity undertaken throughout life, which results in improving knowledge, know-how, skills, competences and/or qualifications for personal, social and/or professional reasons.</p> <p>Fonte: Cedefop, 2008</p>	<p>Toda a atividade de aprendizagem empreendida ao longo da vida, com o objetivo de desenvolver conhecimentos, capacidades, competências e/ou qualificações numa perspectiva pessoal, social e/ou profissional.</p> <p>Fonte: Cedefop, 2008.</p>	<p>collection of scientific and technical information for the need of <b>lifelong learning</b> education with particular emphasis on directions and forms of education (...)</p> <p>Fonte: documento 1, página 19</p>	Sistemas de Ensino

34. Matura Exams	Exames Matura	<p>In the Polish education system, the maturita exam is officially known as “matura” (egzamin maturalny). The matura exam is taken at the end of high school education, generally in May with retakes available in August. This exam is not mandatory, although Polish pupils are required to pass this exam in order to apply for higher education studies at Poland universities.</p> <p>Fonte:  <a href="http://www.polandeducation.info/Tests/Polish-Matura.html">http://www.polandeducation.info/Tests/Polish-Matura.html</a></p>	<p>No sistema educativo polaco, o exame matura é conhecido como "matura" (egzamin maturalny). O exame matura é realizado no final do ensino secundário normalmente em maio com uma segunda tentativa em agosto. Este exame não é obrigatório, mas os estudantes polacos têm de realizá-lo e ser aprovados de forma a poderem aplicar-se ao ensino superior nas universidades polacas.</p> <p>Fonte: tradução da definição em inglês.</p>	<p>"three-years of high school, which enables pupils to get certificate after passing the <b>Matura exams</b>"</p> <p>Fonte: documento 1, página 5</p>	Sistemas de Ensino
35. Mechatronics	Mecatrónica	<p>the combination of mechanical engineering, computing, and electronics, as used in the design and development of new manufacturing techniques</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/mechatronics">https://www.dictionary.com/browse/mechatronics</a></p>	<p>Ramo da engenharia que combina engenharia informática, electrónica e mecânica no estudo e no desenvolvimento de sistemas mecânicos controlados por computador.</p> <p>Fonte: "mecatrónica", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/mecatr%C3%B3nica">http://dicionario.priberam.org/mecatr%C3%B3nica</a> [consultado em 01-10-2018].</p>	<p>After further education motor vehicle <b>mechatronics</b> can specialize as an instructor (responsible for trainees), motor vehicle service technician, automotive service consultant or a master of motor vehicle mechanic.</p> <p>Fonte: documento 1, página 64</p>	Áreas de Estudo - Mecânica

<p>36. Non-formal Learning</p>	<p>Aprendizagem Não Formal</p>	<p>is purposive but voluntary learning that takes place in a diverse range of environments and situations for which teaching/training and learning is not necessarily their sole or main activity. These environments and situations may be intermittent or transitory, and the activities or courses that take place may be staffed by professional learning facilitators (such as youth trainers) or by volunteers (such as youth leaders). The activities and courses are planned, but are seldom structured by conventional rhythms or curriculum subjects. They usually address specific target groups, but rarely document or assess learning outcomes or achievements in conventionally visible ways.</p> <p>Fonte: <a href="https://pjp-eu.coe.int/documents/1017981/3084932/Bridges_for_recognition_n.pdf/1e7e">https://pjp-eu.coe.int/documents/1017981/3084932/Bridges_for_recognition_n.pdf/1e7e</a></p>	<p>A aprendizagem não-formal acontece em contextos como o local de trabalho ou organizações e grupos da sociedade civil, onde são planeadas actividades educativas e/ou formativas com o objectivo claro da aprendizagem. No entanto, nem sempre existe um reconhecimento e comprovação formal da aprendizagem através da atribuição de certificados/diplomas.</p> <p>Fonte: <a href="http://www.humanus.pt/recursos/empowerment/aut03/08aut03.htm">http://www.humanus.pt/recursos/empowerment/aut03/08aut03.htm</a></p>	<p>"NQF includes primary education, secondary and higher education, vocational training, and procedures for the recognition, validation and certification of skills acquired also through <b>non-formal</b> and informal <b>learning</b>."</p> <p>Fonte: documento 1, página 45</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
--------------------------------	--------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

		bb5c-4edb-4bce-8fe0- db42605938c2			
--	--	--------------------------------------	--	--	--

37. Occupation	Profissão	Set of jobs whose main tasks and duties are characterised by a high degree of similarity.  Fonte: Cedefop	Conjunto de empregos cujas tarefas e funções principais são caracterizadas por um elevado grau de semelhança.  Fonte: Cedefop	<b>Occupation name</b>  Fonte: documento 1, página 10	Sistemas de Ensino
38. Overload	Sobrecarga	to put too much electricity through an electrical system  Fonte: <a href="https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/overload">https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/overload</a>	Excesso de tensão num circuito eléctrico. = SOBRECARGA, SOBREVOLTAGEM  Fonte: "sobretensão", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/sobretens%C3%A3o">http://dicionario.priberam.org/sobretens%C3%A3o</a> [consultado em 01-10-2018].	Using of effective protection of electrical equipment against short circuits, <b>overload</b> and overvoltage.  Fonte: documento 1, página 21	Áreas de Estudo - Eletricidade
39. Overvoltage	Sobretensão	voltage in excess of the normal operating voltage of a device or circuit  Fonte: <a href="https://www.merriam-webster.com/dictionary/overvoltage">https://www.merriam-webster.com/dictionary/overvoltage</a>	Excesso de tensão num circuito eléctrico.  Fonte: "sobretensão", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/sobretens%C3%A3o">http://dicionario.priberam.org/sobretens%C3%A3o</a> [consultado em 01-10-2018].	Using of effective protection of electrical equipment against short circuits, overload and <b>overvoltage</b> .  Fonte: documento 1, página 21	Áreas de Estudo - Eletricidade

<p>40. Post-secondary School</p>	<p>Ensino Pós-secundário Não Superior</p>	<p>Specialized path of training chosen after the conclusion of the secondary education in different technological areas allowing the insertion on the labor market or the continuation of studies.</p> <p>Fonte: tradução da definição portuguesa</p>	<p>Percursos de formação especializado escolhido após a conclusão do ensino secundário em diferentes áreas tecnológicas, possibilitando a inserção no mundo do trabalho ou o prosseguimento de estudos de nível superior.</p> <p>Fonte: <a href="https://edu-apest2.webnode.pt/pos-secundario/">https://edu-apest2.webnode.pt/pos-secundario/</a></p>	<p>"Students who have completed <b>post-secondary education</b> receive a certificate confirming both technical specialization and technical skills 4th level."</p> <p>Fonte: documento 3, página 34, 35</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
<p>41. Primary School</p>	<p>Escola primária</p>	<p>a school for children below the age of 11. It is usually divided into an infant and a junior section</p> <p>Fonte: primary school. (n.d.) Collins Discovery Encyclopedia, 1st edition. (2005). Retrieved October 2 2018 from <a href="https://encyclopedia2.thefreedictionary.com/primary+school">https://encyclopedia2.thefreedictionary.com/primary+school</a></p>	<p>nível de ensino que corresponde aos quatro primeiros anos de escolaridade obrigatória (atualmente designado primeiro ciclo do ensino básico)</p> <p>Fonte: primária in Dicionário infopédia da Língua Portuguesa [em linha]. Porto: Porto Editora, 2003-2018. [consult. 2018-10-02 11:15:21]. Disponível na Internet: <a href="https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/primária">https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/primária</a></p>	<p>Levels include the full scale of qualifications, from basic level (Level 1, for example, <b>primary school</b> leaving certificate) to advanced (Level 8, for example Doctorates).</p> <p>Fonte: documento 1, página 76</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>

42. Qualification	Qualificação	<p>"all activities related to the recognition of learning outcomes and other mechanisms that link education and training to the labour market and civil society."</p> <p>Fonte:  <a href="http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=3523188&amp;langId=em">http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=3523188&amp;langId=em</a></p>	<p>"Habilitação, aptidão ou competência corroborada e verificada; formação ou título profissional;"</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.lexico.pt/qualificacao/">https://www.lexico.pt/qualificacao/</a></p>	<p>Obtained <b>qualifications</b> and learning outcomes confirmed by the qualification exam learning outcomes.</p> <p>Fonte: documento 1, página 80</p>	Sistemas de Ensino
43. Retraing	Reconversão	<p>Training enabling individuals to acquire new skills giving access either to a new occupation or to new professional activities.</p> <p>Fonte: Cedefop</p>	<p>Formação que permite a uma pessoa a aquisição de novas competências que facilitam o acesso a um novo emprego ou a novas atividades profissionais.</p> <p>Fonte: Cedefop</p>	<p>Social Code, Volume III – Employment promotion: among other issues supports occupational further training, occupational <b>retraining</b> and orientation training.</p> <p>Fonte: documento 1, página 39</p>	Sistemas de Ensino

44. Short-circuit	Curto-circuito	<p>to make (an appliance, switch, etc.) inoperable by establishing a short circuit in.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/short-circuit?s=t">https://www.dictionary.com/browse/short-circuit?s=t</a></p>	<p>Fenómenoelétrico que se produz quando se reúnem por um condutor de resistência muito fraco dois pontos entre os quais existe uma diferença de potencial.</p> <p>Fonte: "curto-circuito", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/curto-circuito">http://dicionario.priberam.org/curto-circuito</a> [consultado em 02-10-2018].</p>	<p>Using of effective protection of electrical equipment against <b>short circuits</b>, overload and overvoltage.</p> <p>Fonte: documento 1, página 21</p>	Áreas de Estudo - Eletricidade
45. Steering	Direção	<p>to guide the course of (something in motion) by a rudder, helm, wheel, etc.</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/steering?s=t">https://www.dictionary.com/browse/steering?s=t</a></p>	<p>dispositivo destinado ao comando de um veículo e que permite orientar as respetivas rodas</p> <p>Fonte: direção in Dicionário infopédia da Língua Portuguesa [em linha]. Porto: Porto Editora, 2003-2018. [consult. 2018-10-02 17:26:33]. Disponível na Internet:  <a href="https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/direção">https://www.infopedia.pt/dicionarios/lingua-portuguesa/direção</a></p>	<p>Performing works of disassembly, repairing and adjustment of assemblies for the components of the vehicle, including the engine, gearbox, clutch, brake, <b>steering</b>, suspension and more.</p> <p>Fonte: documento 1, página 23</p>	Áreas de Estudo - Mecânica

<p>46. Tertiary Education</p>	<p>Ensino Superior</p>	<p>Education for people above school age, including college, university, and vocational courses.</p> <p>Fonte:  <a href="https://en.oxforddictionaries.com/definition/tertiary_education">https://en.oxforddictionaries.com/definition/tertiary_education</a></p>	<p>Ensino de nível superior ao secundário, ministrado em universidades, institutos tecnológicos ou outras escolas superiores, assente em programas de base teórica, de preparação para a investigação ou de acesso a profissões que exigem competências especializadas, ou em programas mais práticos, técnicos e específicos de uma profissão.</p> <p>Fonte:  <a href="http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=879792&amp;langId=pt">http://iate.europa.eu/FindTermsByLilId.do?lilId=879792&amp;langId=pt</a></p>	<p>Cooperation agreements are frequently signed between large or medium-sized enterprises and universities or polytechnics for the provision of advanced training programmes (usually in the areas of management, finance, marketing and technology) which, while respecting the requirements of the <b>tertiary education</b> establishment involved, are also in line with the enterprise's needs and priorities.</p> <p>Fonte: documento 1, página 89</p>	<p>Sistemas de Ensino</p>
<p>47. Trainee</p>	<p>Estagiário</p>	<p>Person participating in a limited period of work practice, whether paid or not, in order to gain practical and professional experience</p> <p>Fonte: COM-Terminology Coordination, based on: Council Recommendation on a Quality Framework for Traineeships, 32014H0327(01)/EN</p>	<p>Indivíduo que faz estágio ou tirocínio.</p> <p>Fonte: "estagiário", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/estagi%C3%A1rio">http://dicionario.priberam.org/estagi%C3%A1rio</a> [consultado em 01-10-2018].</p>	<p>The candidates' schooling background is, however, an important criterion for most companies when selecting their <b>trainees</b></p> <p>Fonte: documento 1, página 37</p>	<p>Educação - Sistemas de Ensino</p>

48. Training	Formação	<p>the education, instruction, or discipline of a person or thing that is being trained:</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/training?s=t">https://www.dictionary.com/browse/training?s=t</a></p>	<p>Ato ou efeito de formar ou de se formar.</p> <p>Fonte: "formação", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/forma%C3%A7%C3%A3o">http://dicionario.priberam.org/forma%C3%A7%C3%A3o</a> [consultado em 01-10-2018].</p>	<p>In addition, the proper organization of vocational <b>training</b> of young people and adults requires knowledge of legislation listed below</p> <p>Fonte: documento 1, página 8</p>	Sistemas de Ensino
49. Unions	Sindicatos	<p>a number of persons, states, etc., joined or associated together for some common purpose</p> <p>Fonte:  <a href="https://www.dictionary.com/browse/union?s=t">https://www.dictionary.com/browse/union?s=t</a></p>	<p>Agrupamento de uma classe para defesa dos seus interesses económicos e sociais.</p> <p>Fonte: "sindicato", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="http://dicionario.priberam.org/sindicato">http://dicionario.priberam.org/sindicato</a> [consultado em 01-10-2018].</p>	<p>Employers, trade <b>unions</b> and the government all play an important role in the decision-making process with regard to education.</p> <p>Fonte: documento 1, página 40</p>	Sistemas de Ensino
50. Vocational	Profissional	<p>"C1 providing skills and education that prepare you for a job:"</p> <p>Fonte:  <a href="https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/vocational">https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/vocational</a></p>	<p>Que se relaciona com uma dada profissão</p> <p>Fonte: "profissional", in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa [em linha], 2008-2013, <a href="https://www.priberam.pt/dlpo/profissional">https://www.priberam.pt/dlpo/profissional</a> [consultado em 06-08-2018].</p>	<p><b>Vocational</b> schools implement programs of <b>vocational</b> education based on centrally developed educational curriculum.</p> <p>Fonte: documento 1, página 19</p>	Sistemas de Ensino